

ПРОГРАММА

научной конференции

«Библия короля Иакова: 1611 – 2011. Культурное и языковое наследие»

18 октября 2011 г., 11.00

Москва, Большой Кисловский пер., д.1, стр. 1
Институт языкознания РАН

- 11.00 – 11.15. *Открытие конференции. Приветственное слово:* директор Института языкознания, чл.-корр. РАН, д.филол.н. *В.А.Виноградов*, заместитель директора Института языкознания д.филол.н. *М.Е.Алексеев*.
- 11.15 – 11.25. *Е.Б.Яковенко* (ИЯз РАН, Москва). О праздновании 400-летия Библии короля Иакова в Великобритании и США.
- 11.25 – 11.45. *John P. Burgess*, Ph.D. (Christian Theology, University of Chicago), Professor of Systematic Theology, Pittsburgh Theological Seminary, Pittsburgh, Pennsylvania (USA). The Influence of the King James Bible on the Political Language of Abraham Lincoln.

Библия короля Иакова в историческом и переводческом освещении

- 11.45 – 12.05. *Л.В.Егорова* (ВГПУ, Вологда). Библия короля Иакова в контексте английской библейской переводческой традиции.
- 12.05 – 12.20. *G. Juhász* (Lessius University, Antwerp, K.U., Leuven). Antwerp Bibles and the King James Bible.
- 12.20 – 12.50. *М.Э.Конурбаев* (МГУ, Москва). Библия Короля Иакова: литературный плагиат или библиографическое открытие? (сопоставление с переводом Уильяма Тиндейла).
- 12.50 – 13.20. Кофе.

Библия короля Иакова в когнитивном освещении

- 13.20 – 13.40. *Е.Б.Яковенко* (ИЯз РАН, Москва). Опыт концептуального моделирования библейского текста (на материале Библии короля Иакова)
- 13.40 – 14.00. *Т.Г.Чугунова* (НГПУ, Нижний Новгород). Библия Уильяма Тиндейла и Библия короля Иакова: проблемы толкования ключевых библейских терминов.
- 14.00 – 14.10. *Е.А.Ильяшенко* (ПСТГУ, Москва). Языковая реализация концепта «праведность» в Библии короля Иакова (в сопоставлении с первоисточниками).
- 14.10 – 14.30. *В.Алексеев* (РПЦ, Нью-Йорк). Четыреста лет спустя: традиция и современность (интерпретация канонического текста в современном религиозном дискурсе).

Библия короля Иакова: фразеологический аспект

- 14.30 – 14.50. *И.С.Хостай* (КГПУ, Калуга). Реформирование языка Библии короля Иакова (на материале фразеологии).
- 14.50 – 15.10. *А.П.Корнеева* (МГУ, Москва). Топологический подход к изучению английских фразеологических единиц библейского происхождения.
- 15.10 – 15.30. Подведение итогов конференции. Свободная дискуссия. Кофе.

Приглашаем всех желающих принять участие в научной дискуссии!